

## EDITORIAL

J'ai l'honneur de publier, dans ce numéro, ce qui semble être le dernier article de notre regretté Président de l'Association, Raymond Hétu. Il s'agit d'un article très approprié et impressionnant. Cet article présente un résumé détaillé d'un des principaux domaines de recherche de l'équipe de Raymond à l'Université de Montréal. L'objectif professionnel principal de Raymond était d'élucider les problèmes vécus par les travailleurs - en particulier, ceux avec des pertes auditives - dans le milieu de travail, et de trouver comment faire face à cette expérience. En adoptant une perspective écologique et ergonomique, il a su clarifier les effets auditifs et extra-auditifs du bruit sur les travailleurs. Il a étudié les difficultés éprouvées par les travailleurs dans la réalisation de leurs tâches. Il a travaillé à promouvoir des méthodes efficaces de prévention du bruit et des pertes auditives. L'article publié dans ce numéro présente une revue des principaux résultats obtenus en carrière - il s'agit d'un hommage impressionnant et approprié pour lui.

Nous vous présentons par ailleurs les détails de la Semaine Canadienne d'Acoustique 1996 qui se tiendra à Calgary en octobre. Les organisateurs - Elzbieta Slawinski - ont préparé une conférence impressionnante. Vous devriez déjà avoir soumis vos résumés. L'échéance pour la soumission de vos textes d'une page (je m'excuse pour les informations contradictoires parues dans le dernier numéro) approche à grands pas.

Enfin, je profite de l'occasion pour transmettre mes sincères félicitations à notre rédactrice adjointe,

I have the honour to publish in this issue what is probably the last publication of the late President of the Association, Raymond Hétu. It is a fitting and impressive article indeed. This article is a detailed summary of one of the main topics of research of Raymond's team at the University of Montreal. Raymond's main professional objective was to elucidate the problems experienced by workers - in particular, those with hearing losses - in the workplace, and how to improve this experience. Adopting an ecological and ergonomic perspective, he studied the auditory and non-auditory effects of noise on workers. He studied the difficulties experienced by workers in performing their tasks. He worked to promote effective methods for preventing noise and hearing loss. The article published in this issue presents a review of some of the main results of Raymond's career - it is a fitting and impressive tribute to him.

Also published here are details of the upcoming Acoustics Week in Canada 1996 to be held in Calgary in October. The organizers lead by Elzbieta Slawinski have organized an impressive meeting. You should have already submitted you abstracts; the deadline for submission of one-page (I apologize for the contradictory information in the last issue) summaries if fast approaching.

Finally, may I take this opportunity to send my warmest congratulations to assistant editor, Chantal Laroche, on the birth of her daughter, Sandrine.

Chantal Laroche, à l'occasion de la naissance de sa fille, Sandrine.

---

### EDITORIAL BOARD / COMITE EDITORIAL

ARCHITECTURAL ACOUSTICS: ACOUSTIQUE ARCHITECTURALE:	<b>Gilbert Soulodre</b>	Carleton University	(613) 998-2765
ENGINEERING ACOUSTICS / NOISE CONTROL: GENIE ACOUSTIQUE / CONTROLE DU BRUIT:	<b>Frédéric Laville</b>	Ecole technologie supérieure	(514) 289-8800
PHYSICAL ACOUSTICS / ULTRASOUND: ACOUSTIQUE PHYSIQUE / ULTRASON:	<b>Michael Stinson</b>	National Research Council	(613) 993-3729
MUSICAL ACOUSTICS / ELECTROACOUSTICS: ACOUSTIQUE MUSICALE / ELECTROACOUSTIQUE:	<b>Marek R.-Mieszkowski</b>	Digital Recordings	(902) 429-9622
PSYCHOLOGICAL ACOUSTICS: PSYCHO-ACOUSTIQUE:	<b>Annabel Cohen</b>	University of P. E. I.	(902) 628-4331
PHYSIOLOGICAL ACOUSTICS: PHYSIO-ACOUSTIQUE:	<b>Robert Harrison</b>	Hospital for Sick Children	(416) 813-6535
SHOCK / VIBRATION: CHOCS / VIBRATIONS:	<b>Osama Al-Hunaidi</b>	National Research Council	(613) 993-9720
HEARING SCIENCES: AUDITION:	<b>Kathy Pichora-Fuller</b>	University of British Columbia	(604) 822-4716
SPEECH SCIENCES: PAROLE:	<b>Linda Polka</b>	McGill University	(514) 398-4137
UNDERWATER ACOUSTICS: ACOUSTIQUE SOUS-MARINE:	<b>Garry Heard</b>	D. R. E. A.	(902) 426-3100
SIGNAL PROCESSING / NUMERICAL METHODS: TRAITEMENT DES SIGNAUX / METHODES NUMERIQUES:	<b>Ken Fyfe</b>	University of Alberta	(403) 492-7031
CONSULTING: CONSULTATION:	<b>Bill Gastmeier</b>	HGC Engineering	(905) 826-4044

---

# The TRUTH!

FOR NOISE MEASUREMENTS,  
LARSON DAVIS IS THE SMART CHOICE

The 700 and 800 series of sound level meters and dosimeters...



Adaptable to a variety of measurement applications.

Completely configurable to meet any legislation you need to comply with.

Built-in report generation for downloading directly to a wide range of printers.

High speed serial interface for transfer of data to a computer or directly to a printer.

Large internal memory for logging your noise measurements.

WINDOWS and DOS based software for data retrieval, analysis, reporting and archiving.

Reliable instruments backed with a two year warranty.



---

## Dalimar

---

193, Joseph Carrier  
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 5V5

---

## Instruments Inc.

---

Tel. : (514) 424-0033 Toronto: (905) 948-8345  
Fax: (514) 424-0030 Fax: (905) 948-8344

---

*HI-TECH PRODUCTS, HI-TOUCH SERVICE*

---